

Susy Safe Newsletter

An European Project on Foreign Bodies Injuries in the Aero-Digestive tract in Children

Preventing choking injuries in children: a key role to play for the Latin-American community

The SusySafe project is back with two workshops entitled "Preventing choking injuries in children: a key role to play for the Latin-American community". The first was held on the 1st September in Rosario, Argentina, during the 32nd congress of otorhinolaryngology. Organized in collaboration with the AFP-Asociacion Argentina de Otorrinolaringología y fonoaudiología pediátrica and under the patronage of the Italian Embassy in Argentina, the meeting resulted in the active participation of many doctors

and authority from Italy and Argentina. The roundtable was opened with the introduction of Eng. Gabriele Paparo, science attaché to Italian Embassy, which supported the project and the scientific cooperation between Italy and Argentina with immense success. Dr. Peppino Grande, Italian vice-consul and Dr. Alejandro Ceccato, deputy minister of the Ministry of Science, Technology and Productive Innovation in Argentina were also presented. Prof. Dario Gregori introduced data collected in the last

years, with a relevant attention to the activities conducted in Argentina, at the present time active with 15 researching centers, with the cooperation of otolaryngologists and surgeons. Excellent example of the synergistic cooperation of Susy Safe project and South America is the collaboration with Prof. Hugo Rodriguez, head of the department of respiratory endoscopy in the pediatric hospital Juan P. Garrahan (Buenos Aires) and his group, group, Dr. Magdalena Roquez, Dr. Giselle Cuestas,



Dr. Susana Tortosa, Dr. Bibiana Paoli, Dr. Hugo Botto and Dr. Alberto Iñón, who shared their knowledge with foreign bodies and accident prevention and implemented the database with many data and their experience. The second workshop was held on the 3rd September 2012 at the Italian Cultural Institute (ICI) of San Paolo (Brazil). There as well, the Susy Safe project found the endorsement of the Italian Embassy, enthusiastic participant at the event. Dr. Giovanni Sacco, chief of ICE - Italian Institute for Foreign Trade in Sao Paulo, have actively collaborated with Susy Safe staff to organize and promote the meeting. Among the speakers Prof. Dario Gregori, Dr. Hugo Rodriguez, Dr. Dayse Manrique, coordinator of otorhinolaryngology clinic of the AACD- Associacao de Assistencia a Crianca Deficiente in Brazil, Dr. Juliana Alves de Sousa, Dr. Juliana Sato Hermann and Dr. Paschoal Napolitano. The two roundtables focused the attention to the gravity and increasing number of accidents and demonstrated, in front of a qualified institutional representation, how this international group is a point of absolute reference for foreign body injuries in Latin-America. The research on Preventing Foreign Bodies Injuries in children has been approved within the framework of the Executive Programme for 2011-2013 of the Agreement of Cultural, Scientific and Technological Cooperation between Italy and Argentina, signed in 1997 by the General Directorate for Cultural Cooperation of the Italian Ministry of Foreign Affairs (MAE) and the Ministry of Science, Technology and Industrial Innovation of Argentina (Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva - MINCYT) for the 3-years period 2011-2013. Susy Safe is an official project supported by the Directorate-General of the European commission and enjoys a Permanent European Commission Endorsement.

All presentations held at the Brazilian round table can be found in pdf format on the Susy Safe website, in the section “Latest news”.



Asociación Argentina
DE OTORRINOLARINGOLOGÍA
Y FONOAUDIOLOGÍA PEDIÁTRICA

La Asociación Argentina de Otorrinolaringología y Fonoaudiología Pediátrica tiene el agrado de invitarlo al workshop sobre "Prevención de Accidentes de Asfixia en niños : una práctica fundamental para la comunidad latinoamericana", que, en el marco del 32 Congreso Argentino de Otorrinolaringología y Actividades Conexas, se realizará en el Centro Metropolitano de Exposiciones - Av. Intendente Lamas 610 - Rosario - Santa Fe - Argentina, el día 1 de septiembre de 2012.

Esta iniciativa tiene el apoyo de la Embajada de Italia y busca promover el intercambio de conocimientos científicos y la cooperación mutua. La coordinación del encuentro será realizada por el Dr. Hugo Rodríguez, y por el Prof. Dario Gregori, de la Università degli Studi di Pádua, quien ha realizado estudios en esta área de conocimiento en cooperación con entidades locales de diversos países de Latinoamérica, tales como Argentina, Brasil, Ecuador y México.

WORKSHOP SOBRE CUERPOS EXTRAÑOS

10:30 - Introducción

10:40 - Acuerdo marco Italiano-Argentino. Actualización en el Susysafe

11:00 - Forma de presentación de Cuerpos Extraños (CE) en las diferentes localizaciones

11:20 - Tipos de CE y edades de presentación. Tamaño de los cuerpos extraños

11:40 - Diagnostico por imágenes

12:00 - Cuerpos extraños de oído-manejo

12:10 - Pila Boton en nariz conducta evolucion pronostico

12:20 - Pila boton en esofago-conducta

12:40 - BREAK Lunch

13:20 - Técnica de extracción de CE

13:40 - Técnica de extracción de CE difíciles

14:00 - Resolución de complicaciones por extracción de CE

14:20 - Maniobras externas de extracción. Simuladores para extracción de CE

14:40 - Experiencia del Susysafe en Italia

15:10 - Experiencia del Susysafe en Brasil

15:40 - Experiencia del Susysafe en Argentina

16:10 - Coffee break

16:40 - Métodos de prevención. Como podría ser la publicidad?. Como evitar las muertes.

17:10 - Casos clínicos-Panel de discusión

17:40 - Legislación
ENTREGA DE CERTIFICADOS

Apoio:



Le rogamos confirmar anticipadamente su presencia al
Telefono + 54 11 4772-5932, o por mail al secretaria@aaofp.org.ar
at. Srta. Romina, quien tomará nota de su confirmación.



Ambasciata d'Italia
Brasilia

A Embaixada da Itália no Brasil tem o prazer de convidá-lo para a Mesa Redonda "prevenção de acidentes de asfixia em crianças: um papel fundamental a desempenhar para a comunidade latino-americana", a se realizar no dia 03 de setembro, 2ª Feira, no Instituto Italiano di Cultura San Paolo, Av. Higienópolis 436, São Paulo, SP.

A coordenação será do Dr. Dario Gregori, da Università Degli Studi di Padova, Itália, responsável pelo desenvolvimento de estudos nessa área do conhecimento e em cooperação com entidades locais, em diversos países da América Latina tais como Argentina, Equador, México e Brasil.

MESA REDONDA

PREVENÇÃO DE ACIDENTES DE ASFIXIA EM CRIANÇAS
DIA 03 DE SETEMBRO DE 2012

PROGRAMAÇÃO:

9h15 Abertura:

Exmo Sr. Gherardo La Francesca, Ambasciatore d'Italia presso la Repubblica Federativa del Brasile

9h30

Dr. Dario Gregori (ITA) "A visão geral do projeto Susy Safe após os primeiros quatro anos de atividade"

10h00

Dr. Hugo Rodriguez (ARG) "Experiência do Projeto multicentros Susy Safe na Argentina"

10h30

Dra. Dayse Manrique (BRA) "Desenvolvimento da mastigação e riscos de acidentes graves na Infância"

10h45

Ms Juliana Alves (BRA) "CE nas vias digestivas em crianças"

11h

Dra Juliana Sato Hermann (BRA) "CE nas vias aéreas em crianças"

11h15

Dr. Paschoal Napolitano (BRA) "CE no trato gastrointestinal"

11h30

Discussão

12h30

BRUNCH

Apoio:



Solicitamos confirmar antecipadamente a sua presença. As vagas são limitadas.
Tel. 11 2148 7253 - Falar com Vanessa.